



WWW.GENESIS-ZONE.COM

ARSEN **402_{BT}** **502_{BT}**

QUICK INSTALLATION GUIDE

**PRODUCT & SUPPORT
INFORMATION | PLEASE SCAN QR CODE |**

© GENESIS. All rights reserved. GENESIS name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of GENESIS. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners. | V.2601



WWW.GENESIS-ZONE.COM

WELCOME TO #GENESISGAMING

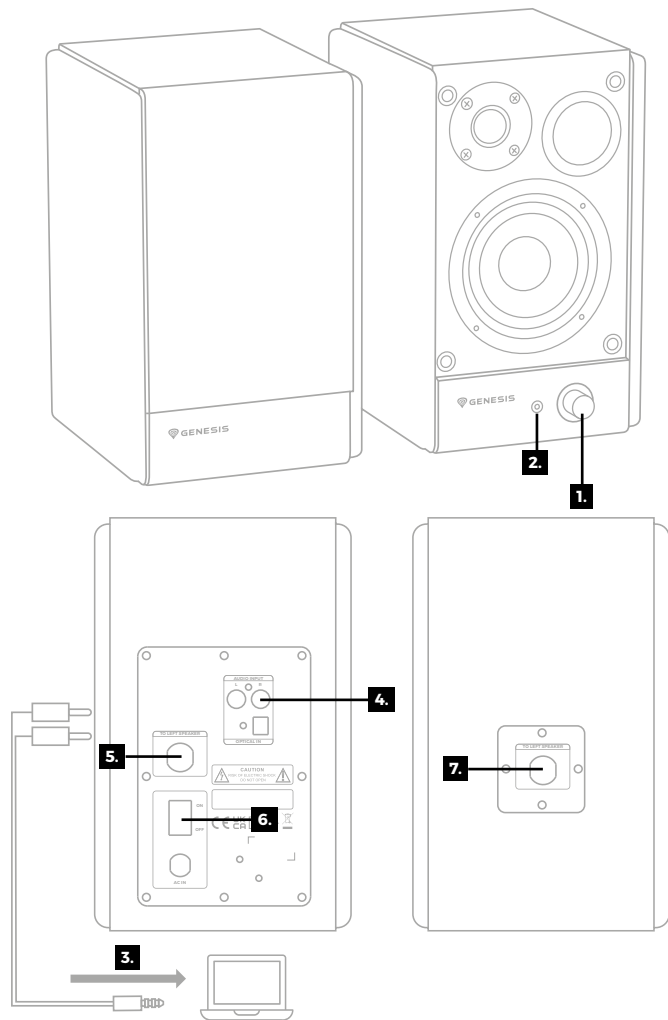




TABLE OF CONTENTS

Product information..... 3

EN - User manual 4

FR - Manuel de l'Utilisateur..... 4

ES - Manual de usuario 5

PT - Manual do utilizador..... 6

DE – Benutzerhandbuch..... 7

SE – Användarmanual..... 8

IT - Manuale d'uso..... 9

PL - Instrukcja obsługi..... 10

CZ - Návod k použití..... 10

SK - Návod na použitie 11

RO - Manual de utilizare..... 12

BG - Ръководство за употреба 13

HU - Használati utasítás..... 14

RS - Упутство за коришћење..... 15

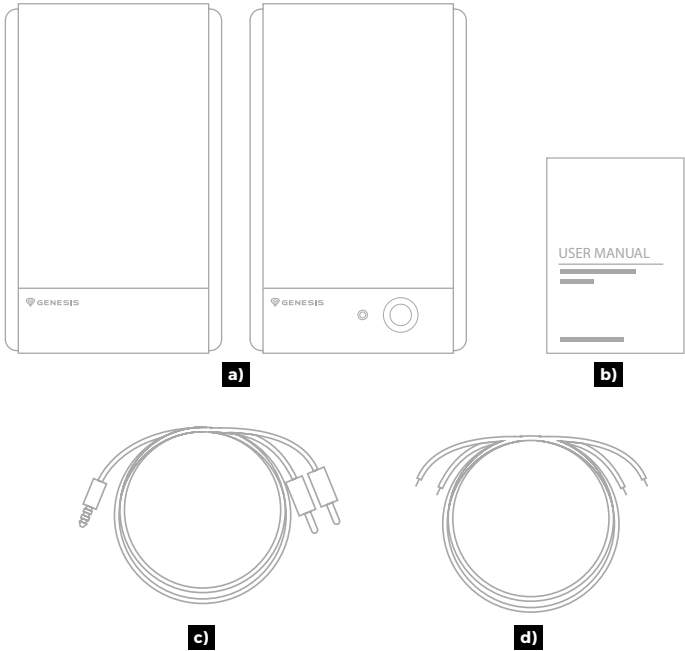
RU - Руководство пользователя..... 16

GR - Εγχειρίδιο χρήστη..... 17

Regulatory..... 18

PRODUCT INFORMATION

PACKAGE CONTENT / CONTENUTO / CONTENIDO DEL EMBALAJE / CONTEÚDO / PAKET-INHALT / INNEHÅLL / CONTENUTI / ZAWARTOŚĆ / OBSAH BALENÍ / OBSAH BALENIA / CONTINUT PACSET / СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА / CSOMAG TARTALMA / САДРЖАЈ / КОМПЛЕКТАЦИЯ / ПЕРІОХОМΕΝΟ



REQUIREMENTS / EXIGENCES REQUISES / REQUISITOS / REQUISITOS / SYSTEMANFORDERUNGEN / KRAV / REQUISITI / WYMAGANIA / POŻADAVKY / POŽIADAVKY / CERINTE DE SISTEM / ИЗИСКВАНИЯ / KÖVETELMÉNYEK / ЗАХТЕБЕ / СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ / ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

PC or a device compatible with 3,5 jack port, Bluetooth or optical port / PC ou périphérique compatible avec un port jack 3,5; Bluetooth ou une entrée optique / PC u otro dispositivo compatible con un puerto jack 3,5; Bluetooth o una entrada óptica / PC ou dispositivo compatível com porta jack 3,5; Bluetooth ou entrada óptica / PC oder PC-kompatible Gerät mit einem 3,5-Jack-Anschluss, Bluetooth oder optischem Eingang / PC eller enhet kompatibel med 3,5" jack, Bluetooth eller optisk ingång / PC o dispositivo compatibile con jack da 3,5; Bluetooth o ingresso ottico / PC lub urządzenie kompatybilne z portem jack 3,5 mm, Bluetooth lub wejściem optycznym / Počítač nebo jiné zařízení s portem jack 3,5 mm, Bluetooth nebo optickým vstupem / Počítač alebo iné zariadenie s portom jack 3,5 mm, Bluetooth alebo optickým vstupom / PC sau dispozitiv compatibil cu port jack 3,5 mm, Bluetooth sau intrare optică / PC или съвместимо устройство с 3,5 mm jack порт, Bluetooth или оптический вход / PC vagy kompatibilis eszköz 3,5 mm-es jack csatlakozóval, Bluetooth-tal vagy optikai bemenettel / PC или уредбај компатибилен са 3,5 mm jack портом, Bluetooth-ом или оптичким улазом / ПК или устройство с разъемом jack 3,5 mm, Bluetooth или оптическим входом / Προσυμβατικό υπολογιστής ή συσκευή συμβατή με θύρα jack 3,5 mm, Bluetooth ή οπτική είσοδος

EN - USER MANUAL

Three operating modes: Bluetooth, Optical and Analogue (3.5 mm minijack)

INSTALLATION

- Make all cable connections before plugging the power cable into the mains outlet.
- Place the passive speaker on the left and the active speaker on the right so that, together with the listener's head, they form an isosceles triangle.
- Connect the speakers (terminals 5 and 7) using the supplied speaker cable (b).
- Connect your computer using the jack-to-2xRCA cable, matching the plug colors with the socket (3) colors.
- Optionally connect a second device using an optical cable to the optical input (4).
- Plug the power cable into the mains outlet and turn on the power switch (6).

CONTROLS

- Turn the volume knob (1) to adjust the volume level.
- Press the volume knob (1) once to switch between input modes.
- Press the volume knob (1) twice to enter bass control mode; the LED will turn yellow and the bass level can be adjusted by turning the knob.
- Press the volume knob (1) twice again to enter treble control mode; the LED will turn purple and the treble level can be adjusted by turning the knob.
- The speakers exit sound control mode automatically after approximately 5 seconds of inactivity.

OPTICAL MODE

- Press the volume knob once to cycle through the input modes until the LED changes to light blue.
- Select the correct audio output on your device.

BLUETOOTH MODE

- Press the volume knob once to cycle through the input modes until the LED changes to dark blue.
- Open the Bluetooth settings on your device and select "Arsen 402BT" or "Arsen 502BT" to pair. Refer to your computer, operating system, or smartphone manual for guidance.
- Pairing is required only once during initial setup.
- Long press to disconnect the device.

LED INDICATORS

- Dark blue LED: Bluetooth mode.
- Green LED: Analogue mode.
- Light blue LED: Optical mode.
- Yellow LED: Bass control mode.
- Purple LED: Treble control mode.
- No LED: Speakers are off or in standby mode (energy-saving mode activates automatically after approximately 20 minutes without an audio signal; press the volume knob (in BT mode) or start audio playback (in analogue mode) to wake the speakers).

Notes: You can use your system's volume controls to adjust the speaker volume. Headphones can be connected to the headphone jack on the front of the active speaker (2); for headsets with a microphone, a splitter is required to separate headphone and microphone signals.

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

Trois modes de fonctionnement : Bluetooth, Optique et Analogique (minijack 3,5 mm)

INSTALLATION

- Effectuez toutes les connexions des câbles avant de brancher le câble d'alimentation à la prise secteur.
- Placez l'enceinte passive à gauche et l'enceinte active à droite de manière à former, avec la tête de l'utilisateur, un triangle isocèle.
- Connectez les enceintes (bornes 5 et 7) à l'aide du câble haut-parleur fourni (b).

- Connectez votre ordinateur à l'aide du câble jack vers 2xRCA en faisant correspondre les couleurs des fiches avec celles des prises (3).
- Vous pouvez éventuellement connecter un second appareil à l'aide d'un câble optique à l'entrée optique (4).
- Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur et mettez l'interrupteur d'alimentation en position marche (6).

CONTROLES

- Tournez le bouton de volume (1) pour régler le niveau sonore.
- Appuyez une fois sur le bouton de volume (1) pour changer de mode d'entrée.
- Appuyez deux fois sur le bouton de volume (1) pour accéder au mode de réglage des basses ; la LED devient jaune et le niveau des basses peut être ajusté en tournant le bouton.
- Appuyez de nouveau deux fois sur le bouton de volume (1) pour accéder au mode de réglage des aigus ; la LED devient violette et le niveau des aigus peut être ajusté en tournant le bouton.
- Les enceintes quittent automatiquement le mode de réglage du son après environ 5 secondes d'inactivité.

MODE OPTIQUE

- Appuyez une fois sur le bouton de volume pour faire défiler les modes d'entrée jusqu'à ce que la LED devienne bleu clair.
- Sélectionnez la sortie audio appropriée sur votre appareil.

MODE BLUETOOTH

- Appuyez une fois sur le bouton de volume pour faire défiler les modes d'entrée jusqu'à ce que la LED devienne bleu foncé.
- Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil et sélectionnez « Arsen 402BT » ou « Arsen 502BT » pour l'appairage. Reportez-vous au manuel de votre ordinateur, de votre système d'exploitation ou de votre smartphone pour plus d'informations.
- L'appairage n'est requis qu'une seule fois lors de la configuration initiale.
- Appuyez long pour déconnecter l'appareil.

LED INDICATORS

- LED bleu foncé : mode Bluetooth.
- LED verte : mode analogique.
- LED bleu clair : mode optique.
- LED jaune : mode de réglage des basses.
- LED violette : mode de réglage des aigus.
- Aucune LED : les enceintes sont éteintes ou en mode veille (le mode d'économie d'énergie s'active automatiquement après environ 20 minutes sans signal audio ; appuyez sur le bouton de volume (en mode BT) ou lancez la lecture audio (en mode analogique) pour réactiver les enceintes).

Notes: Vous pouvez utiliser les commandes de volume de votre système pour régler le volume des enceintes. Un casque peut être connecté à la prise casque située à l'avant de l'enceinte active (2) ; pour les casques équipés d'un microphone, un adaptateur séparateur est nécessaire pour dissocier les signaux du casque et du microphone.

ES - MANUAL DE USUARIO

Tres modos de funcionamiento: Bluetooth, Óptico y Analógico (minijack de 3,5 mm)

INSTALLATION

- Realice todas las conexiones de los cables antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Coloque el altavoz pasivo a la izquierda y el altavoz activo a la derecha de modo que, junto con la cabeza del oyente, formen un triángulo isósceles.
- Conecte los altavoces (terminales 5 y 7) utilizando el cable de altavoz suministrado (b).
- Conecte su ordenador mediante el cable jack a 2xRCA, haciendo coincidir los colores de los conectores con los de las tomas (3).
- De forma opcional, conecte un segundo dispositivo mediante un cable óptico a la entrada óptica (4).
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y encienda el interruptor de alimentación (6).

CONTROLES

- Gire el mando de volumen (1) para ajustar el nivel de volumen.
- Pulse una vez el mando de volumen (1) para cambiar entre los modos de entrada.

- Pulse dos veces el mando de volumen (1) para entrar en el modo de control de graves; el LED se iluminará en amarillo y el nivel de graves se puede ajustar girando el mando.
- Pulse dos veces nuevamente el mando de volumen (1) para entrar en el modo de control de agudos; el LED se iluminará en púrpura y el nivel de agudos se puede ajustar girando el mando.
- Los altavoces salen automáticamente del modo de control de sonido tras aproximadamente 5 segundos de inactividad.

MODO ÓPTICO

- Pulse una vez el mando de volumen para cambiar entre los modos de entrada hasta que el LED cambie a azul claro.
- Seleccione la salida de audio correcta en su dispositivo.

MODO BLUETOOTH

- Pulse una vez el mando de volumen para cambiar entre los modos de entrada hasta que el LED cambie a azul oscuro.
- Abra la configuración Bluetooth de su dispositivo y seleccione "Arsen 402BT" o "Arsen 502BT" para emparejar. Consulte el manual de su ordenador, sistema operativo o smartphone para obtener más información.
- El emparejamiento solo es necesario una vez durante la configuración inicial.
- Mantenga pulsado para desconectar el dispositivo.

INDICADORES LED

- LED azul oscuro: modo Bluetooth.
- LED verde: modo analógico.
- LED azul claro: modo óptico.
- LED amarillo: modo de control de graves.
- LED púrpura: modo de control de agudos.
- Sin LED: los altavoces están apagados o en modo de espera (el modo de ahorro de energía se activa automáticamente tras aproximadamente 20 minutos sin señal de audio; pulse el mando de volumen (en modo BT) o inicie la reproducción de audio (en modo analógico) para activar los altavoces).

Notas: Puede utilizar los controles de volumen de su sistema para ajustar el volumen de los altavoces. Los auriculares pueden conectarse a la toma de auriculares situada en la parte frontal del altavoz activo (2); para auriculares con micrófono, se requiere un adaptador divisor para separar las señales de auriculares y micrófono.

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Três modos de funcionamento: Bluetooth, Óptico e Analógico (minijack de 3,5 mm)

INSTALLATION

- Efetue todas as ligações dos cabos antes de ligar o cabo de alimentação à tomada elétrica.
- Coloque a coluna passiva à esquerda e a coluna ativa à direita de forma a que, juntamente com a cabeça do utilizador, formem um triângulo isósceles.
- Ligue as colunas (terminais 5 e 7) utilizando o cabo de coluna fornecido (b).
- Ligue o computador utilizando o cabo jack para 2xRCA, fazendo corresponder as cores das fichas às cores das tomadas (3).
- Opcionalmente, ligue um segundo dispositivo através de um cabo ótico à entrada ótica (4).
- Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica e ligue o interruptor de alimentação (6).

CONTROLOS

- Rode o botão de volume (1) para ajustar o nível de volume.
- Prima uma vez o botão de volume (1) para alternar entre os modos de entrada.
- Prima duas vezes o botão de volume (1) para entrar no modo de controlo de graves; o LED ficará amarelo e o nível de graves pode ser ajustado rodando o botão.
- Prima novamente duas vezes o botão de volume (1) para entrar no modo de controlo de agudos; o LED ficará roxo e o nível de agudos pode ser ajustado rodando o botão.
- As colunas saem automaticamente do modo de controlo de som após aproximadamente 5 segundos de inatividade.

MODO ÓPTICO

- Prima uma vez o botão de volume para alternar entre os modos de entrada até que o LED fique azul claro.

- Seleccione a saída de áudio correta no seu dispositivo.

MODO BLUETOOTH

- Prima uma vez o botão de volume para alternar entre os modos de entrada até que o LED fique azul escuro.
- Abra as definições Bluetooth no seu dispositivo e seleccione "Arsen 402BT" ou "Arsen 502BT" para emparelhar. Consulte o manual do seu computador, sistema operativo ou smartphone para obter orientação adicional.
- O emparelhamento é necessário apenas uma vez durante a configuração inicial.
- Prima e mantenha premido para desligar o dispositivo.

INDICADORES LED

- LED azul escuro: modo Bluetooth.
- LED verde: modo analógico.
- LED azul claro: modo óptico.
- LED amarelo: modo de controlo de graves.
- LED roxo: modo de controlo de agudos.
- Sem LED: as colunas estão desligadas ou em modo de espera (o modo de poupança de energia é ativado automaticamente após aproximadamente 20 minutos sem sinal de áudio; prima o botão de volume (no modo BT) ou inicie a reprodução de áudio (no modo analógico) para ativar as colunas).

Notas: Pode utilizar os controlos de volume do seu sistema para ajustar o volume das colunas. Os auscultadores podem ser ligados à entrada para auscultadores na parte frontal da coluna ativa (2); para auscultadores com microfone, é necessário um adaptador divisor para separar os sinais dos auscultadores e do microfone.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Drei Betriebsmodi: Bluetooth, Optisch und Analog (3,5-mm-Miniklinke)

INSTALLATION

- Stellen Sie alle Kabelverbindungen her, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.
- Platzieren Sie den passiven Lautsprecher links und den aktiven Lautsprecher rechts, sodass sie zusammen mit dem Kopf des Hörers ein gleichschenkeliges Dreieck bilden.
- Verbinden Sie die Lautsprecher (Anschlüsse 5 und 7) mit dem mitgelieferten Lautsprecherkabel (b).
- Schließen Sie Ihren Computer mit dem Klinke-zu-2xRCA-Kabel an und achten Sie darauf, die Farben der Stecker mit den Farben der Buchsen (3) abzugleichen.
- Optional können Sie ein zweites Gerät über ein optisches Kabel an den optischen Eingang (4) anschließen.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie den Netzschalter (6) ein.

BEDIENELEMENTE

- Drehen Sie den Lautstärkeregler (1), um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie den Lautstärkeregler (1) einmal, um zwischen den Eingangsmodi zu wechseln.
- Drücken Sie den Lautstärkeregler (1) zweimal, um in den Bassregelmodus zu wechseln; die LED leuchtet gelb und der Basspegel kann durch Drehen des Reglers eingestellt werden.
- Drücken Sie den Lautstärkeregler (1) erneut zweimal, um in den Höhenregelmodus zu wechseln; die LED leuchtet violett und der Höhenpegel kann durch Drehen des Reglers eingestellt werden.
- Die Lautsprecher verlassen den Klangregelmodus automatisch nach etwa 5 Sekunden Inaktivität.

OPTISCHER MODUS

- Drücken Sie den Lautstärkeregler einmal, um durch die Eingangsmodi zu wechseln, bis die LED hellblau leuchtet.
- Wählen Sie den korrekten Audioausgang an Ihrem Gerät aus.

BLUETOOTH-MODUS

- Drücken Sie den Lautstärkeregler einmal, um durch die Eingangsmodi zu wechseln, bis die LED dunkelblau leuchtet.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät und wählen Sie „Arsen 402BT“ oder „Arsen 502BT“ zum Koppeln aus. Weitere Hinweise finden Sie im Handbuch Ihres Computers, Betriebssystems oder Smartphones.
- Die Kopplung ist nur einmal bei der ersten Einrichtung erforderlich.
- Gedrückt halten, um das Gerät zu trennen.

LED-ANZEIGEN

- Dunkelblaue LED: Bluetooth-Modus.
- Grüne LED: Analogmodus.
- Hellblaue LED: Optischer Modus.
- Gelbe LED: Bassregelmodus.
- Violette LED: Höhenregelmodus.
- Keine LED: Die Lautsprecher sind ausgeschaltet oder im Standby-Modus (der Energiesparmodus wird automatisch nach etwa 20 Minuten ohne Audiosignal aktiviert; drücken Sie den Lautstärkeregler (im BT-Modus) oder starten Sie die Audiowiedergabe (im Analogmodus), um die Lautsprecher zu aktivieren).

Hinweise: Sie können die Lautstärkeregler Ihres Systems verwenden, um die Lautsprecherlautstärke einzustellen. Kopfhörer können an die Kopfhörerbuchse an der Vorderseite des aktiven Lautsprechers (2) angeschlossen werden; für Headsets mit Mikrofon ist ein Adapter erforderlich, um Kopfhörer- und Mikrofonsignale zu trennen.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tre driftlägen: Bluetooth, Optisk och Analog (3,5 mm minijack)

INSTALLATION

- Gör alla kabelanslutningar innan du ansluter strömkablen till eluttaget.
- Placera den passiva högtalaren till vänster och den aktiva högtalaren till höger så att de tillsammans med lyssnarens huvud bildar en liksidig triangel.
- Anslut högtalarna (anslutningar 5 och 7) med den medföljande högtalarkabeln (b).
- Anslut din dator med hjälp av kabeln minijack till 2xRCA och matcha kontakternas färger med färgerna på uttagen (3).
- Du kan även ansluta en andra enhet med hjälp av en optisk kabel till den optiska ingången (4).
- Anslut strömkabeln till eluttaget och slå på strömbrytaren (6).

REGLAGE

- Vrid volymratten (1) för att justera volymnivån.
- Tryck en gång på volymratten (1) för att växla mellan ingångslägen.
- Tryck två gånger på volymratten (1) för att gå in i basjusteringsläge; LED-lampan lyser gult och basnivån kan justeras genom att vrida ratten.
- Tryck två gånger igen på volymratten (1) för att gå in i diskantjusteringsläge; LED-lampan lyser lila och diskantnivån kan justeras genom att vrida ratten.
- Högtalarna lämnar automatiskt ljudjusteringsläget efter cirka 5 sekunders inaktivitet.

BLUETOOTH-LÄGE

- Tryck en gång på volymratten för att växla mellan ingångslägen tills LED-lampan lyser ljusblått.
- Välj rätt ljudutgång på din enhet.

BLUETOOTH MODE

- Tryck en gång på volymratten för att växla mellan ingångslägen tills LED-lampan lyser mörkblått.
- Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet och välj "Arsen 402BT" eller "Arsen 502BT" för att para ihop. Se handboken för din dator, ditt operativsystem eller din smartphone vid behov.
- Parkoppling krävs endast en gång vid den första installationen.
- Tryck och håll in för att koppla från enheten.

LED-INDIKATORER

- Mörkblå LED: Bluetooth-läge.
- Grön LED: Analogt läge.
- Ljusblå LED: Optiskt läge.
- Gul LED: Basjusteringsläge.
- Lila LED: Diskantjusteringsläge.

- Ingen LED: Högtalarna är avstängda eller i standbyläge (energispärlaget aktiveras automatiskt efter cirka 20 minuter utan ljudsignal; tryck på volymratten (i BT-läge) eller starta ljuduppspelning (i analogt läge) för att väcka högtalarna).

Anmärkningar: Du kan använda systemets volymkontroller för att justera högtalarvolymen. Hörlurar kan anslutas till hörlursuttaget på framsidan av den aktiva högtalaren (2); för headset med mikrofon krävs en adapter för att separera hörlurs- och mikrofonsignalerna.

IT - MANUALE D'USO

Tre modalità di funzionamento: Bluetooth, Ottica e Analogica (minijack da 3,5 mm)

INSTALLATION

- Ruotare la manopola del volume (1) per regolare il livello del volume.
- Premere una volta la manopola del volume (1) per passare da una modalità di ingresso all'altra.
- Premere due volte la manopola del volume (1) per entrare nella modalità di controllo dei bassi; il LED diventa giallo e il livello dei bassi può essere regolato ruotando la manopola.
- Premere nuovamente due volte la manopola del volume (1) per entrare nella modalità di controllo degli alti; il LED diventa viola e il livello degli alti può essere regolato ruotando la manopola.
- Gli altoparlanti escono automaticamente dalla modalità di controllo del suono dopo circa 5 secondi di inattività.

CONTROLLI

- Turn the volume knob (1) to adjust the volume level.
- Press the volume knob (1) once to switch between input modes.
- Press the volume knob (1) twice to enter bass control mode; the LED will turn yellow and the bass level can be adjusted by turning the knob.
- Press the volume knob (1) twice again to enter treble control mode; the LED will turn purple and the treble level can be adjusted by turning the knob.
- The speakers exit sound control mode automatically after approximately 5 seconds of inactivity.

MODALITÀ OTTICA

- Premere una volta la manopola del volume per scorrere le modalità di ingresso fino a quando il LED diventa azzurro chiaro.
- Selezionare l'uscita audio corretta sul proprio dispositivo.

MODALITÀ BLUETOOTH

- Premere una volta la manopola del volume per scorrere le modalità di ingresso fino a quando il LED diventa blu scuro.
- Aprire le impostazioni Bluetooth sul proprio dispositivo e selezionare "Arsen 402BT" o "Arsen 502BT" per l'abbinamento. Fare riferimento al manuale del computer, del sistema operativo o dello smartphone per ulteriori indicazioni.
- L'abbinamento è necessario solo una volta durante la configurazione iniziale.
- Tenere premuto per disconnettere il dispositivo.

INDICATORI LED

- LED blu scuro: modalità Bluetooth.
- LED verde: modalità analogica.
- LED azzurro chiaro: modalità ottica.
- LED giallo: modalità di controllo dei bassi.
- LED viola: modalità di controllo degli alti.
- Nessun LED: gli altoparlanti sono spenti o in modalità standby (la modalità di risparmio energetico si attiva automaticamente dopo circa 20 minuti senza segnale audio; premere la manopola del volume (in modalità BT) o avviare la riproduzione audio (in modalità analogica) per riattivare gli altoparlanti).

Note: È possibile utilizzare i controlli del volume del sistema per regolare il volume degli altoparlanti. Le cuffie possono essere collegate al jack per cuffie situato sulla parte anteriore dell'altoparlante attivo (2); per le cuffie con microfono è necessario un adattatore per separare i segnali delle cuffie e del microfono.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Trzy tryby pracy: Bluetooth, optyczny oraz analogowy (miniJack 3,5 mm).

INSTALACJA

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka upewnij się, że wszystkie pozostałe kable są prawidłowo podłączone.
- Ustaw głośnik pasywny po lewej stronie, a głośnik aktywny po prawej, tak aby wraz z głową słuchacza tworzyły trójkąt równoramienny.
- Połącz głośniki za pomocą dołączonego przewodu głośnikowego (b), podłączając go do zacisków (5) i (7).
- Podłącz komputer za pomocą przewodu optycznego do wejścia optycznego (4).
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego i włącz głośniki za pomocą przełącznika zasilania (6).

REGULACJA

- Obracaj pokrętkę głośności (1), aby regulować poziom głośności.
- Naciśnij pokrętkę głośności (1) jednokrotnie, aby przełączyć tryby wejścia.
- Naciśnij pokrętkę głośności (1) dwukrotnie, aby wejść w tryb regulacji basów; dioda LED zmieni kolor na żółty, a poziom basu można regulować obracając pokrętkę.
- Naciśnij pokrętkę głośności (1) dwukrotnie ponownie, aby przejść do regulacji tonów wysokich; dioda LED zmieni kolor na fioletowy, a poziom tonów wysokich można regulować obracając pokrętkę.
- Głośniki automatycznie opuszczają tryb regulacji dźwięku po około 5 sekundach braku aktywności.

TRYB BLUETOOTH

- Naciśnij pokrętkę głośności jednokrotnie, aby przełączyć tryby wejścia, aż dioda LED zmieni kolor na ciemnoniebieski.
- Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz „Arsen 402BT” lub „Arsen 502BT”, aby sparować głośniki. W razie potrzeby zapoznaj się z instrukcją systemu operacyjnego lub urządzenia.
- Parowanie wymagane jest tylko przy pierwszym użyciu.
- Naciśnij i przytrzymaj żeby rozłączyć podłączone urządzenie.

DIODY LED

- Ciemnoniebieska dioda LED: tryb Bluetooth.
- Zielona dioda LED: tryb analogowy.
- Jasnoniebieska dioda LED: tryb optyczny.
- Żółta dioda LED: tryb regulacji basów.
- Fioletowa dioda LED: tryb regulacji tonów wysokich.
- Brak podświetlenia: głośniki wyłączone lub w trybie tryb czuwania (tryb oszczędzania energii uruchamia się automatycznie po około 20 minutach braku sygnału audio; aby wybudzić głośniki, naciśnij pokrętkę głośności w trybie Bluetooth lub rozpocznij odtwarzanie dźwięku w trybie analogowym).

Uwagi: Możesz również regulować głośność za pomocą ustawień głośności w systemie operacyjnym. Słuchawki można podłączyć do gniazda słuchawkowego z przodu głośnika aktywnego (2); w przypadku zestawów słuchawkowych z mikrofonem wymagane jest użycie rozdzielacza oddzielającego sygnał słuchawek i mikrofonu.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

Tri provozní režimy: Bluetooth, Optický a Analogový (3,5 mm minijack)

INSTALACE

- Proveďte všechna kabelová připojení před zapojením napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
- Umístěte pasivní reproduktor na levou stranu a aktivní reproduktor na pravou stranu tak, aby společně s hlavou posluchače tvořily rovnoramenný trojúhelník.
- Připojte reproduktory pomocí dodaného reproduktorového kabelu ke svorkám (5) a (7).
- Připojte počítač pomocí kabelu jack–2xRCA a dbejte na shodu barev konektorů s barvami zdířek (3).
- Volitelně lze připojit druhé zařízení pomocí optického kabelu k optickému vstupu (4).
- Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a zapněte hlavní vypínač (6).

OVLÁDÁNÍ

- Otočením ovladače hlasitosti (1) nastavíte úroveň hlasitosti.
- Jedním stisknutím ovladače hlasitosti (1) přepínáte mezi vstupními režimy.
- Dvojitým stisknutím ovladače hlasitosti (1) vstoupíte do režimu nastavení basů; LED dioda se zbarví žlutě a úroveň basů lze upravit otáčením ovladače.
- Opětovným dvojitým stisknutím ovladače hlasitosti (1) vstoupíte do režimu nastavení výšek; LED dioda se zbarví fialově a úroveň výšek lze upravit otáčením ovladače.
- Reproduktory automaticky opustí režim nastavení zvuku po přibližně 5 sekundách nečinnosti.

OPTICKÝ REŽIM

- Jedním stisknutím ovladače hlasitosti přepínejte mezi vstupními režimy, dokud LED dioda nezmění barvu na světle modrou.
- Na svém zařízení vyberte správný zvukový výstup.

REŽIM BLUETOOTH

- Jedním stisknutím ovladače hlasitosti přepínejte mezi vstupními režimy, dokud LED dioda nezmění barvu na tmavě modrou.
- Otevřete nastavení Bluetooth ve svém zařízení a vyberte „Arsen 402BT” nebo „Arsen 502BT” pro spárování. V případě potřeby ve řídce příručkou počítače, operačního systému nebo chytrého telefonu.
- Párování je vyžadováno pouze jednou při prvním nastavení.
- Dlouhým stisknutím zařízení odpojte.

LED INDIKÁTORY

- Tmavě modrá LED: režim Bluetooth.
- Zelená LED: analogový režim.
- Světle modrá LED: optický režim.
- Žlutá LED: režim nastavení basů.
- Fialová LED: režim nastavení výšek.
- Žádná LED: reproduktory jsou vypnuté nebo v pohotovostním režimu (úsporný režim se automaticky aktivuje po přibližně 20 minutách bez zvukového signálu; pro probuzení reproduktorů stiskněte ovladač hlasitosti v režimu Bluetooth nebo spusťte přehrávání zvuku v analogovém režimu).

Poznámky: Pro nastavení hlasitosti reproduktorů můžete použít ovládání hlasitosti ve vašem systému. Sluchátka lze připojit do sluchátkového konektoru na přední straně aktivního reproduktoru (2); pro náhlavní soupravy s mikrofonem je nutné použít rozdělovač k oddělení signálů sluchátek a mikrofonu.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

Tri prevádzkové režimy: Bluetooth, Optický a Analogový (3,5 mm minijack)

INŠTALÁCIA

- Vykonajte všetky káblové pripojenia pred zapojením napájacieho kábla do elektrickej zásuvky.
- Umiestnite pasívny reproduktor na ľavú stranu a aktívny reproduktor na pravú stranu tak, aby spolu s hlavou poslucháča tvorili rovnoramenný trojuholník.
- Pripojte reproduktory pomocou dodaného reproduktorového kábla k svorkám (5) a (7).
- Pripojte počítač pomocou kábla jack–2xRCA a dbejte na zhodu farieb konektorov s farbami konektorov (3).
- Voliteľne môžete pripojiť druhé zariadenie pomocou optického kábla k optickému vstupu (4).
- Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a zapnite hlavný vypínač (6).

OVĽADÁNIE

- Otočením ovládača hlasitosti (1) nastavíte úroveň hlasitosti.
- Jedným stlačením ovládača hlasitosti (1) prepínate medzi vstupnými režimami.
- Dvojitým stlačením ovládača hlasitosti (1) vstúpite do režimu nastavenia basov; LED dióda zmení farbu na žltú a úroveň basov je možné nastaviť otáčaním ovládača.
- Opätovným dvojitým stlačením ovládača hlasitosti (1) vstúpite do režimu nastavenia výšok; LED dióda zmení farbu na fialovú a úroveň výšok je možné nastaviť otáčaním ovládača.

- Reproduktory automaticky opustia režim nastavenia zvuku po približne 5 sekundách nečinnosti.

OPTICKÝ REŽIM

- Jedným stlačením ovládača hlasitosti prepínajte medzi vstupnými režimami, kým LED dióda nezmení farbu na svetlomodrú.
- Na svojom zariadení vyberte správny zvukový výstup.

REŽIM BLUETOOTH

- Jedným stlačením ovládača hlasitosti prepínajte medzi vstupnými režimami, kým LED dióda nezmení farbu na tmavomodrú.
- Otvorte nastavenia Bluetooth u vyberte „Arsen 402BT“ alebo „Arsen 502BT“ na spárovanie. V prípade potreby si pozrite príručku počítača, operačného systému alebo smartfónu.
- Spárovanie je potrebné iba raz pri prvom použití.
- Dlhým stlačením zariadenie odpojíte.

LED INDIKÁTORY

- Tmavomodrá LED: režim Bluetooth.
- Zelená LED: analógový režim.
- Svetlomodrá LED: optický režim.
- Žltá LED: režim nastavenia basov.
- Fialová LED: režim nastavenia výšok.
- Žiadna LED: reproduktory sú vypnuté alebo v pohotovostnom režime (úsporný režim sa automaticky aktivuje po približne 20 minútach bez zvukového signálu; na prebudenie reproduktorov stlačte ovládač hlasitosti v režime Bluetooth alebo spustíte prehrávanie zvuku v analógovom režime).

Poznámky: Na nastavenie hlasitosti reproduktorov môžete použiť ovládanie hlasitosti vo vašom systéme. Slúchadlá je možné pripojiť do slúchadlového konektora na prednej strane aktívneho reproduktora (2); pri náhlavných súpravách s mikrofónom je potrebné použiť rozdeľovač na oddelenie signálov slúchadiel a mikrofónu.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

Trei moduri de functionare: Bluetooth, Optic și Analogic (minijack de 3,5 mm)

INSTALARE

- Realizați toate conexiunile cablurilor înainte de a conecta cablul de alimentare la priza electrică.
- Așezați boxa pasivă în partea stângă și boxa activă în partea dreaptă, astfel încât, împreună cu capul ascultătorului, să formeze un triunghi isoscel.
- Conectați boxeale folosind cablul de difuzoare furnizat, la bornele (5) și (7).
- Conectați computerul utilizând cablul jack–2xRCA, potrivitvunilor conectoricilor cu culorile mufelor (3).
- Opțional, puteți conecta un al doilea dispozitiv folosind un cablu optic la intrarea optică (4).
- Conectați cablul de alimentare la priza electrică și porniți întrerupătorul de alimentare (6).

COMENZI

- Rotiți butonul de volum (1) pentru a regla nivelul volumului.
- Apăsăți o dată butonul de volum (1) pentru a comuta între modulele de intrare.
- Apăsăți de două ori butonul de volum (1) pentru a intra în modul de reglare a bass-ului; LED-ul va deveni galben, iar nivelul bass-ului poate fi ajustat prin rotirea butonului.
- Apăsăți din nou de două ori butonul de volum (1) pentru a intra în modul de reglare a înaltelor; LED-ul va deveni mov, iar nivelul înaltelor poate fi ajustat prin rotirea butonului.
- Boxele ies automat din modul de reglare a sunetului după aproximativ 5 secunde de inactivitate.

MOD OPTIC

- Apăsăți o dată butonul de volum pentru a comuta între modulele de intrare până când LED-ul devine albastru deschis.
- Selectați ieșirea audio corectă pe dispozitivul dumneavoastră.

MOD BLUETOOTH

- Apăsăți o dată butonul de volum pentru a comuta între modulele de intrare până când LED-ul devine albastru închis.

- Deschideți setările Bluetooth pe dispozitivul dumneavoastră și selectați „Arsen 402BT” sau „Arsen 502BT” pentru asociere. Dacă este necesar, consultați manualul computerului, al sistemului de operare sau al smartphone-ului.
- Asocierea este necesară o singură dată la prima utilizare.
- Apăsăți și mențineți apăsat pentru a deconecta dispozitivul.

INDICATORI LED

- LED albastru închis: mod Bluetooth.
- LED verde: mod analogic.
- LED albastru deschis: mod optic.
- LED galben: mod de reglare a bass-ului.
- LED mov: mod de reglare a înaltelor.
- Fără LED: boxeale sunt oprite sau în modul standby (modul de economisire a energiei se activează automat după aproximativ 20 de minute fără semnal audio; pentru a reactiva boxeale, apăsați butonul de volum în modul Bluetooth sau porniți redarea audio în modul analogic).

Note: Puteți utiliza comenzile de volum ale sistemului pentru a regla volumul boxelor. Câștile pot fi conectate la mufa pentru câști de pe partea frontală a boxei active (2); pentru câști cu microfon este necesar un adaptor pentru separarea semnalelor de câști și microfon.

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Три режима на работа: Bluetooth, Оптичен и Аналогов (3,5 mm минияк)

ИНСТАЛЯЦИЯ

- Извършете всички кабелни връзки преди да включите захранващия кабел към електрическата мрежа.
- Поставете пасивния високоговорител отляво, а активния високоговорител отдясно така, че заедно с главата на слушателя да образуват равнобедрен триъгълник.
- Свържете високоговорителите с помощта на предоставения кабел за високоговорители към клемите (5) и (7).
- Свържете компютъра с помощта на кабел жак–2xRCA, като съобразите цветовете на щекерите с цветовете на входовете (3).
- По желание можете да свържете второ устройство чрез оптичен кабел към оптичния вход (4).
- Свържете захранващия кабел към електрическата мрежа и включете превключвателя за захранване (6).

УПРАВЛЕНИЕ

- Завертете копчето за сила на звука (1), за да регулирате нивото на звука.
- Натиснете веднъж копчето за сила на звука (1), за да превключвате между входните режими.
- Натиснете два пъти копчето за сила на звука (1), за да влезете в режим за регулиране на басите; LED индикаторът ще стане жълт и нивото на басите може да се регулира чрез завъртане на копчето.
- Натиснете отново два пъти копчето за сила на звука (1), за да влезете в режим за регулиране на високите честоти; LED индикаторът ще стане лилав и нивото на високите честоти може да се регулира чрез завъртане на копчето.
- Високоговорителите автоматично излизат от режима за регулиране на звука след приблизително 5 секунди бездействие.

ОПТИЧЕН РЕЖИМ

- Натиснете веднъж копчето за сила на звука, за да превключвате между входните режими, докато LED индикаторът стане светлосин.
- Изберете правилния аудио изход на вашето устройство.

BLUETOOTH РЕЖИМ

- Натиснете веднъж копчето за сила на звука, за да превключвате между входните режими, докато LED индикаторът стане тъмносин.
- Отворете Bluetooth настройките на вашето устройство и изберете „Arsen 402BT” или „Arsen 502BT” за съдвяване. При необходимост се обърнете към ръководството на компютъра, операционната система или смартфона.
- Съдвяването е необходимо само веднъж при първоначалната настройка.
- Натиснете и задръжте, за да прекъснете връзката с устройството.

LED ИНДИКАТОРИ

- Тъмносин LED: Bluetooth режим.
- Зелен LED: аналогов режим.
- Светлосин LED: оптичен режим.
- Жълт LED: режим за регулиране на басите.
- Лилав LED: режим за регулиране на високите честоти.
- Без LED: високоговорителите са изключени или в режим на готовност (енергоспестяващият режим се активира автоматично след приблизително 20 минути без аудио сигнал; за да събудите високоговорителите, натиснете копчето за сила на звука в Bluetooth режим или стартирайте възпроизвеждане на звук в аналогов режим).

Бележки: Можете да използвате управлението на силата на звука на системата, за да регулирате звука на високоговорителите. Слушалки могат да бъдат свързани към жак за слушалки на предния панел на активния високоговорител (2); за слушалки с микрофон е необходим разделител за отделяне на сигналите за слушалки и микрофон.

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Három üzemmód: Bluetooth, Optikai és Analóg (3,5 mm-es minijack)

TELEPÍTÉS

- Az összes kábelt csatlakoztassa, mielőtt a tápkábelt a hálózati aljzathoz csatlakoztatná.
- Helyezze a passzív hangszórót bal oldalra, az aktív hangszórót pedig jobb oldalra úgy, hogy a hallgató fejével együtt egy egyenlő szárú háromszöget alkossanak.
- Csatlakoztassa a hangszórókat a mellékelt hangszórókábel segítségével az (5) és (7) jelű csatlakozókhoz.
- Csatlakoztassa a számítógépet a jack–2xRCA kábel segítségével, ügyelve arra, hogy a csatlakozók színei megegyezzenek az aljzatok színeivel (3).
- Optionálisan egy második eszközt is csatlakoztathat optikai kábelrel az optikai bemenethez (4).
- Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz, majd csatlakoztassa a bekapcsológombot (6).

VEZÉRLÉS

- Fordassa el a hangerőszabályzó gombot (1) a hangerő beállításához.
- Nyomja meg egyszer a hangerőszabályzó gombot (1) a bemeneti módok közötti váltáshoz.
- Nyomja meg kétszer a hangerőszabályzó gombot (1) a mélyhang-szabályozási mód eléréséhez; a LED sárgára vált, és a mélyhang szintje a gomb forgatásával állítható.
- Nyomja meg ismét kétszer a hangerőszabályzó gombot (1) a magas hangok szabályozásához; a LED lila színű lesz, és a magas hangok szintje a gomb forgatásával állítható.
- A hangszórók körülbelül 5 másodperc inaktivitás után automatikusan kilépnek a hangszabályozási módból.

OPTIKAI MÓD

- Nyomja meg egyszer a hangerőszabályzó gombot a bemeneti módok közötti váltáshoz, amíg a LED világoskék színű nem lesz.
- Válassza ki a megfelelő hangkimenetet az eszközén.

BLUETOOTH MÓD

- Nyomja meg egyszer a hangerőszabályzó gombot a bemeneti módok közötti váltáshoz, amíg a LED sötétkékre nem vált.
- Nyissa meg az eszköz Bluetooth beállításait, és válassza az „Arsen 402BT” vagy „Arsen 502BT” eszközt a párosításhoz. Szükség esetén tekintse meg a számítógép, az operációs rendszer vagy az okostelefon kézikönyvét.
- A párosítás csak egyszer szükséges az első használat során.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az eszköz leválasztásához.

LED JELZÉSEK

- Sötétkék LED: Bluetooth mód.
- Zöld LED: analóg mód.
- Világoskék LED: optikai mód.
- Sárga LED: mélyhang-szabályozási mód.
- Lila LED: magas hangok szabályozási módja.

- Nincs LED: a hangszórók ki vannak kapcsolva vagy készenléti üzemmódban vannak (az energiatakarékos mód körülbelül 20 perc hangjel nélküli működés után automatikusan aktiválódik; a hangszórók felébresztéséhez nyomja meg a hangerőszabályzó gombot Bluetooth módban, vagy indítsa el a hanglejtéstartó analóg módban).

Megjegyzések: A hangszórók hangerőszintjének beállításához használhatja a rendszer hangerőszabályzóit is. A fejhallgató csatlakoztatható az aktív hangszóró előlő részén található fejhallgató-csatlakozóhoz (2); mikrofonos headset használatához elosztó adapter szükséges a fejhallgató- és mikrofonjelek szétválasztásához.

RS - УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

Три режима рада: Bluetooth, Оптички и Аналогни (3,5 mm миниджек)

ИНСТАЛАЦИЈА

- Обавите сва кабловска повезивања пре него што прикључите кабл за напајање у електричну утичницу.
- Поставите пасивни звучник на леву страну, а активни звучник на десну страну тако да заједно са главом слушаоца формирају једнакокраки троугао.
- Повежите звучнике помоћу приложеног звучничког кабла на прикључке (5) и (7).
- Повежите рачунар помоћу кабла џек–2xRCA, водећи рачуна да боје конектора одговарају бојама прикључака (3).
- По жељи можете повезати други уређај помоћу оптичког кабла на оптички улаз (4).
- Прикључите кабл за напајање у електричну утичницу и укључите прекидач за напајање (6).

УПРАВЉАЊЕ

- Окрените тачкић за јачину звука (1) да бисте подесили ниво јачине.
- Притисните једном тачкић за јачину звука (1) да бисте преbacивали између улазних режима.
- Притисните два пута тачкић за јачину звука (1) да бисте ушли у режим подешавања баса; LED индикатор ће постати жути, а ниво баса се може подесити окретањем тачкића.
- Поново притисните два пута тачкић за јачину звука (1) да бисте ушли у режим подешавања високих тонова; LED индикатор ће постати љубичаст, а ниво високих тонова се може подесити окретањем тачкића.
- Звучници аутоматски излазе из режима подешавања звука након приближно 5 секунди неактивности.

ОПТИЧКИ РЕЖИМ

- Притисните једном тачкић за јачину звука да бисте преbacивали улазне режиме док LED индикатор не постане светлоплав.
- Изаберите одговарајући аудио излаз на свом уређају.

BLUETOOTH РЕЖИМ

- Притисните једном тачкић за јачину звука да бисте преbacивали улазне режиме док LED индикатор не постане тамноплав.
- Отворите Bluetooth подешавања на свом уређају и изаберите „Arsen 402BT” или „Arsen 502BT” за упаривање. По потреби погледајте упутство за рачунар, оперативни систем или паметни телефон.
- Упаривање је потребно само једном приликом првог коришћења.
- Притисните и задржите да бисте прекинули везу са уређајем.

LED ИНДИКАТОРИ

- Тамноплави LED: Bluetooth режим.
- Зелени LED: аналогни режим.
- Светлоплави LED: оптички режим.
- Жути LED: режим подешавања баса.
- Љубичасти LED: режим подешавања високих тонова.
- Без LED индикације: звучници су искључени или у режиму приправности (режим уштеде енергије се аутоматски активира након приближно 20 минута без аудио сигнала; да бисте активирали звучнике, притисните тачкић за јачину звука у Bluetooth режиму или покрените репродукцију звука у аналогном режиму).

Напомене: Можете користити контроле јачине звука у систему за подешавање јачине звучника. Слушалице се могу повезати на прикључак за слушалице на предњој страни активног звучника (2); за слушалице са микрофоном потребан је раздвајач за одвајање сигнала слушалица и микрофона.

Τρι режима работы: Bluetooth, Οπτικός и Αναλογικός (3,5 мм мини-джек)

ΥΣΤΑΝΩΚΑ

- Υποπλνίτε все кабельные подключения перед тем, как подключить кабель питания к электрической розетке.
- Разместите пассивную колонку слева, а активную колонку справа так, чтобы вместе с головой слушателя они образовывали равнобедренный треугольник.
- Подключите колонки с помощью прилагаемого акустического кабеля к клеммам (5) и (7).
- Подключите компьютер с помощью кабеля джек–2×RCA, сопоставив цвета разъемов с цветами гнезд (3).
- При необходимости можно подключить второе устройство с помощью оптического кабеля к оптическому входу (4).
- Подключите кабель питания к электрической розетке и включите выключатель питания (6).

ΥΠΡΑΒΛΕΝΙΕ

- Поверните регулятор громкости (1), чтобы настроить уровень громкости.
- Нажмите один раз на регулятор громкости (1), чтобы переключаться между режимами входа.
- Нажмите два раза на регулятор громкости (1), чтобы войти в режим регулировки низких частот; светодиод загорится желтым цветом, а уровень басов можно изменить, поворачивая регулятор.
- Нажмите еще раз два раза на регулятор громкости (1), чтобы войти в режим регулировки высоких частот; светодиод загорится фиолетовым цветом, а уровень высоких частот можно изменить, поворачивая регулятор.
- Колонки автоматически выходят из режима регулировки звука примерно через 5 секунд бездействия.

ΟΠΤΙΚΕΣΚΙЙ РЕЖИМ

- Нажмите один раз на регулятор громкости, чтобы переключать режимы входа, пока светодиод не станет темно-синим.
- Выберите соответствующий аудиовыход на вашем устройстве.

РЕЖИМ BLUETOOTH

- Нажмите один раз на регулятор громкости, чтобы переключать режимы входа, пока светодиод не станет темно-синим.
- Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве и выберите «Arsen 402BT» или «Arsen 502BT» для сопряжения. При необходимости обратитесь к руководству компьютера, операционной системы или смартфона.
- Сопряжение требуется только один раз при первоначальной настройке.
- Нажмите и удерживайте, чтобы отключить устройство.

СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

- Темно-синий светодиод: режим Bluetooth.
- Зеленый светодиод: аналоговый режим.
- Светло-синий светодиод: оптический режим.
- Желтый светодиод: режим регулировки басов.
- Фиолетовый светодиод: режим регулировки высоких частот.
- Отсутствие индикации: колонки выключены или находятся в режиме ожидания (энергосберегающий режим автоматически активируется примерно через 20 минут отсутствия аудиосигнала; чтобы вывести колонки из режима ожидания, нажмите регулятор громкости в режиме Bluetooth или запустите воспроизведение аудио в аналоговом режиме).

Примечания: Вы можете использовать регуляторы громкости вашей системы для настройки громкости колонок. Наушники можно подключить к разъему для наушников на передней панели активной колонки (2); для гарнитур с микрофоном требуется разветвитель для разделения сигналов наушников и микрофона.

Τρεις τρόποι λειτουργίας: Bluetooth, Οπτικός και Αναλογικός (mini-jack 3,5 mm)

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πραγματοποιήστε όλες τις συνδέσεις καλωδίων πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
- Τοποθετήστε το παθητικό ηχείο στα αριστερά και το ενεργό ηχείο στα δεξιά, έτσι ώστε μαζί με το κεφάλι του ακροατή να σχηματίζουν ισοσκελές τρίγωνο.
- Συνδέστε τα ηχεία χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο ηχείων στους ακροδέκτες (5) και (7).
- Συνδέστε τον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το καλώδιο jack–2×RCA, αντιστοιχίζοντας τα χρώματα των βυσμάτων με τα χρώματα των υποδοχών (3).
- Προαιρετικά, μπορείτε να συνδέσετε μια δεύτερη συσκευή χρησιμοποιώντας οπτικό καλώδιο στην οπτική είσοδο (4).
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας (6).

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- Περιστρέψτε το κουμπί έντασης (1) για να ρυθμίσετε το επίπεδο της έντασης.
- Πατήστε μία φορά το κουμπί έντασης (1) για εναλλαγή μεταξύ των τρόπων εισόδου.
- Πατήστε δύο φορές το κουμπί έντασης (1) για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης μπάσων· η λυχνία LED θα γίνει κίτρινη και το επίπεδο των μπάσων μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας το κουμπί.
- Πατήστε ξανά δύο φορές το κουμπί έντασης (1) για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης υψηλών συχνοτήτων· η λυχνία LED θα γίνει μωβ και το επίπεδο των υψηλών συχνοτήτων μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας το κουμπί.
- Τα ηχεία εξέρχονται αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης ήχου μετά από περίπου 5 δευτερόλεπτα αδράνειας.

ΟΠΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πατήστε μία φορά το κουμπί έντασης για εναλλαγή μεταξύ των τρόπων εισόδου μέχρι η λυχνία LED να γίνει ανοιχτό μπλε.
- Επιλέξτε τη σωστή έξοδο ήχου στη συσκευή σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

- Πατήστε μία φορά το κουμπί έντασης για εναλλαγή μεταξύ των τρόπων εισόδου μέχρι η λυχνία LED να γίνει σκούρο μπλε.
- Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth στη συσκευή σας και επιλέξτε «Arsen 402BT» ή «Arsen 502BT» για σύζευξη. Εάν χρειάζεται, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του υπολογιστή, του λειτουργικού συστήματος ή του smartphone.
- Η σύζευξη απαιτείται μόνο μία φορά κατά την αρχική ρύθμιση.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ LED

- Σκούρο μπλε LED: λειτουργία Bluetooth.
- Πράσινο LED: αναλογική λειτουργία.
- Ανοιχτό μπλε LED: οπτική λειτουργία.
- Κίτρινο LED: λειτουργία ρύθμισης μπάσων.
- Μωβ LED: λειτουργία ρύθμισης υψηλών συχνοτήτων.
- Χωρίς LED: τα ηχεία είναι απενεργοποιημένα ή σε κατάσταση αναμονής (η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 20 λεπτά χωρίς σήμα ήχου· για να ενεργοποιησετε τα ηχεία, πατήστε το κουμπί έντασης στη λειτουργία Bluetooth ή ξεκινήστε αναπαραγωγή ήχου στη λειτουργία αναλογικής εισόδου).

Σημειώσεις: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα χειριστήρια έντασης του συστήματός σας για να ρυθμίσετε την ένταση των ηχείων.

Τα ακουστικά μπορούν να συνδεθούν στην υποδοχή ακουστικών στο μπροστινό μέρος του ενεργού ηχείου (2)· τα ακουστικά με μικρόφωνο απαιτείται αντίπαρος διαχωρισμός για τα σήματα ακουστικών και μικροφώνων.

REGULATORY

EN

EU Declaration of Conformity - Hereby, IMPAKT S.A. declares that the equipment type NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the product tab at www.impact.com.pl.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) usage indicates that this product is not a household waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences, which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as, improper storage and processing of such equipment. Segregated household waste collection allows recycling of materials and components of which the device was made of. In order to get detailed information about recycling of this particular product, please contact your retailer or a local authority.

Frequency range	2400-2483 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	+10 dBm

SAFETY INFORMATION

- Use as intended, improper usage may break the device.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.

GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The safe product, conforming to the UKCA requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- 2 years limited manufacturer warranty

FR

Déclaration UE de conformité - Par la présente, IMPAKT SA déclare que l'appareil NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2015/863/EU. La déclaration de conformité CE complète est disponible sur www.impact.com.pl dans l'onglet du produit.

Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.

Bande de fréquences:	2400-2483 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise:	+10 dBm

SECURITÉ

- Utiliser comme prévu, une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil.
- Une réparation ou un démontage non autorisés annulera la garantie et peut endommager le produit.
- Faire tomber ou heurter l'appareil peut l'endommager, le rayer ou entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures basses et élevées, dans un champ magnétique puissant ou dans un environnement humide ou poussiéreux.

GÉNÉRALITÉS

- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Garantie constructeur 2 ans

ES

Declaración UE de conformidad - Por la presente, IMPAKT S.A. declara que el dispositivo NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU y 2015/863/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la dirección: www.impact.com.pl, en la pestaña del producto.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.

Rango de frecuencia:	2400-2483 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia emitida:	+10 dBm

SEGURIDAD

- Utilizar conforme a su destino, un uso inadecuado puede ocasionar daños al dispositivo.
- Las reparaciones no autorizadas o el desmontaje anulan la garantía y pueden provocar un daño del producto.
- Dejar caer o golpear el dispositivo puede provocar daños del mismo, arañazos o causar una avería de otra forma.
- No se debe utilizar el dispositivo a temperaturas bajas ni altas, en un campo magnético intenso o en un entorno húmedo o con mucho polvo.

GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- 2 años de garantía del fabricante

PT

Declaração de Conformidade CE - Pelo presente a IMPAKT S.A. declara que o dispositivo NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da diretiva 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. A declaração de conformidade CE completa encontra-se na página www.impact.com.pl no separador do produto.

A utilização do símbolo WEEE (caixote do lixo riscado) significa que o presente produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O processamento adequado do equipamento usado permite evitar riscos para a saúde humana e para o meio ambiente resultantes da possível presença de substâncias, misturas ou peças perigosas, bem como o armazenamento e processamento impróprio deste equipamento. A recolha seletiva permite também recuperar os materiais e componentes com que o dispositivo foi produzido. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem do presente produto deve contactar o ponto de venda a retalho onde foi efetuada a compra ou uma autoridade local.

Alcance da frequência:	2400-2483 MHz
Potência máxima da frequência de rádio transmitida:	+10 dBm

SEGURANÇA

- Utilizar conforme sua destinação. Utilização inadequada pode danificar o dispositivo.
- Reparos ou desmontagens não autorizadas anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou golpes no dispositivo podem danificá-lo, arranhá-lo ou, de outra forma, resultar em mau funcionamento.
- Não utilize o dispositivo em temperaturas demasiado baixas ou altas, em local sujeito a forte campo magnético ou em ambiente húmido ou empoado.

GERAL

- Produto seguro, em conformidade com os requisitos UE.
- Produto produzido em conformidade com a norma europeia RoHS.
- 2 anos de garantido produtor

DE

EU-Konformitätserklärung - IMPAKT S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2015/863/EU entspricht. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie unter www.impact.com.pl in der Registerkarte Produkte.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

Frequenzbereich:	2400-2483 MHz
Maximale abgegebene Funkfrequenzleistung:	+10 dBm

SICHERHEITSMITTEILUNG

- Bestimmungsgemäß verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.
- Unerlaubte Reparaturen oder Demontagen führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, kann es beschädigt werden, Kratzer bekommen oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei niedrigen oder hohen Temperaturen, in starken Magnetfeldern oder in feuchter oder staubiger Umgebung.

ALLGEMEINE

- Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie hergestellt.
- 2 Jahre begrenzte Hersteller

SE

EU-försäkrän om överensstämmelse - Härmad förklarar IMPAKT S.A. att NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 enheten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Den fullständiga CE-försäkrän om överensstämmelse finns på www.impact.com.pl på produktfilken.



WEEE-symbolen (överskärat papperskorg) innebär att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt avfallsantering av utrustningen gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuellt förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådana utrustning. Korrekt avfallsantering möjliggör även återvinning av material och komponenter inuti enheten. För detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta återförsäljaren eller din lokala myndighet.

Frekvensområde:	2400-2483 MHz
Maximal radioeffekt som överförs:	+10 dBm

SÄKERHET

- Använd endast för avsett ändamål. Felaktig användning kan skada enheten.
- Öbehörig reparation eller demontering upphäver garantin och kan skada produkten.
- Att tappa eller slå enheten kan skada, repa den eller på annat sätt få den att inte fungera korrekt.
- Använd inte enheten vid låga och höga temperaturer, starkt magnetfält och i en fuktig eller dammig miljö.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Säker produkt som uppfyller EU:s krav.
- Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standard.
- 2 års tillverkargaranti

IT



Dichiarazione di conformità UE - Con la presente, IMPAKT S.A. dichiara che il dispositivo NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile su www.impactk.com.pl nella scheda del prodotto. L'uso del simbolo WEEE (bidone della spazzatura sbarato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature di scarto, consente di evitare rischi per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché da stoccaggio e trattamento inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente inoltre il recupero dei materiali e dei componenti da cui è stato prodotto il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o le autorità locali.

Intervallo di frequenza:	2400-2483 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa:	+10 dBm

SICUREZZA

- Utilizzare secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso improprio può danneggiare il dispositivo.
- Riparazioni o smontaggi non autorizzati invalidano la garanzia e possono danneggiare il prodotto.
- La caduta o gli urti del dispositivo potrebbero provocare danneggiamenti, graffi o malfunzionamenti.
- Non utilizzare il dispositivo a basse e alte temperature, in presenza di forti campi magnetici e in un ambiente umido o polveroso.

GENERALE

- Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.
- Il prodotto è fabbricato in conformità con lo standard europeo RoHS.
- 2 anni di garanzia del produttore

PL



Deklaracja zgodności UE - Niniejszym IMPAKT S.A. oświadcza, że urządzenie NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/EU, 2011/65/EU i 2015/863/EU. Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.impactk.com.pl w zakładce produktu. Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidła użytkowania urządzenia pozwalają uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

Zakres częstotliwości:	2400-2483 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:	+10 dBm

BEZPIECZYSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem, niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż uniemożliwiają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterek w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapalnym.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- 2 lata gwarancji producenta

CZ



Prohlášení EU o shodě - Impakt S.A. tímto prohlašuje, že zařízení NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 je v souladu se směrnicemi: 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové stránce www.impactk.com.pl v záložce při produktu. Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Třídní sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytné prodejce, nebo místní orgány státní správy.

Frekvenční rozsah:	2400-2483 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon:	+10 dBm

BEZPEČNOST

- Používejte podle určení. Nesprávné používání může vést k poškození zařízení.
- Neautorizované opravy, nebo demontáž vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškození zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých, nebo vysokých teplotách, silném magnetickém poli a ve vlhkém nebo prašném prostředí.

OBECNÉ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta

SK



Vyhlasenie o zhode EÚ - IMPAKT S.A. týmto prehlasuje, že zariadenie NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 je v súlade so smernicami: 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej stránke www.impactk.com.pl v záložke pri produkte. Použitie symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhaťe predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takehto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

Frekvenčný rozsah:	2400-2483 MHz
Maximálny radiofrekvenčný výkon:	+10 dBm

BEZPEČNOST

- Používať podľa určenia. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu zariadenia
- Neautorizované opravy alebo demontáž vedú k strate záruky a môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškranie zariadenia, alebo inú závalu výrobku.
- Nepoužívať zariadenie v nízkych alebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.

VŠEOBECNÉ

- Bezpečný výrobek splňujúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta

RO



ЕС Декларация за съответствие - Prin prezenta, IMPAKT S.A. declara ca echipamentul de tip NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 este in conformitate cu Directivele: 2014/53/EU, 2011/65/EU si 2015/863/EU. Textul complet al declaratiei de conformitate UE este disponibil la adresa de internet www.impactk.com.pl, in pagina produsului. Utilizarea simbolului WEEE (pubela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deseu menajer. Cand recitati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea preluurarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor soase din uz pentru productia dispozitivelor in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.

Interval de frecventa:	2400-2483 MHz
Putere maxima radio-frecventa transmisa:	+10 dBm

SIGURANTA IN UTILIZARE

- Folositi produsul in conformitate cu destinatia acestuia. Utilizarea necorespunzatoare poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Repararea sau dezamblarea neautorizata va anula garantia si poate deteriora produsul.
- Daca scapati sau loviti dispozitivul, acesta poate fi deteriorat, zgariat sau poate cauza o functionare defectuoasa.
- Nu utilizati dispozitivul la temperaturi scazute sau ridicate, in campuri magnetice puternice sau in medii umede sau praftute.

GENERALE

- Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE.
- Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS.
- 2 ani cu raspundere limitata

BC



ЕС Декларация за съответствие – С настоящото IMPAKT S.A. декларира, че съоръжение тип NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 е в съответствие с Директиви 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на раздела за продукти на адрес www.impakt.com.pl.

Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за боклуц), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците избягват на последиците, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.

Честотен диапазон:	2400-2483 MHz
Макс. предавана радиочестотна мощност:	+10 dBm

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Да се използва съгласно с предназначението. Неправилната употреба може да доведе до увреждане на устройството.
- Не оторизираните ремонти или разглобяване анулират гаранцията и могат да доведат до повреда на продукта.
- Изпускане или удране на устройството може да доведе до повреда, надрасване или причиняване на повреда по друг начин.
- Устройството не трябва да се използва при ниски и високи температури, силно магнитно поле и във влажна или запрашена среда.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС.
- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт.
- 2 г. гаранция от производителя

HU



EU-megfelelőégi nyilatkozat - Az IMPAKT S.A. kijelenti, hogy az NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 készülék megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes CE megfelelőségi nyilatkozat a www.impakt.com.pl oldalon a termék fül alatt található.

ESZKÖZ JELELÉS (áthúzott kukka) használatát azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszközök megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségre és a környezetre káros veszélyek, amiket a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek okozhatnak, továbbá kiküszöböl a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak az alkatrészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatást keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!

Frekvenciataromány:	2400-2483 MHz
Maximálisan kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény:	+10 dBm

BIZTONSÁG

- Rendeltetésszerűen használandó. A nem megfelelő használata károsíthatja a készüléket.
- Az illetéktelen javítás vagy szétszerelés a jótállást érvényteleníti, és károsíthatja a terméket.
- A készülék leejtése vagy ütése károsodáshoz, megkarcoláshoz vagy más módon meghibásodáshoz vezethet.
- A készülék nem szabad használni az alacsony és a magas hőmérsékleten, az erős mágneses térben, valamint a nedves vagy a poros környezetben.

ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványnak
- 2 év gyártói garancia

RS



Декларация о усаглашености ЕУ - ИМПАКТ С.А. изјављује да уређај NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 је у складу са основним захтевима и другим прикладним одлуцима директиве 2014/30/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EY. Читава декларација усаглашености ЕУ налази се на вебстраници www.impakt.com.pl у секцији производа.

Употреба симбола WEEE (прецртана канта) означаје да према овом производу неможе се опходити као према кућним отпадиима. Исправна утилизација искоришћеног уређаја омогућава избегавање опасности за здравље људи и животне средине, који могу се објавити због могуће присутности опасних супстанција, мешавина или дела уређаја, чак и неисправног складирања и рециклирања таквих уређаја. Селективно складирање омогућава чак и рециклирање материјала и дела од којих је био направљен уређај. За детаљне информације у оквиру рециклирања овог производа мора да се контактира малопродај у којој купили сте производ, или са органом локалној власти.

Фреквенцијски опсег:	2400-2483 MHz
Максимална емитована РФ снага:	+10 dBm

БЕЗБЕДНОСТ

- Користите према намени. Неправилна употреба може оштетити уређај.
- Неовлашћена поправка или демонтажа поништава гаранцију и може оштетити производ.
- Испуштање или ударање уређаја може га оштетити, огребати или на други начин узроковати квар.
- Не користите уређај на ниским и високим температурама, јаком магнетном пољу и у влажном или прашњавом окружењу.

ОПШТЕ

- Безбедни производ, у складу са захтевима ЕУ.
- Произвођен у складу са европским стандардом RoHS.
- 2 године гаранције произвођача

RU



Декларация соответствия ЕС - Таким образом, IMPAKT S.A. заявляет, что устройство NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 соответствует директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен во вкладке продукта на сайте www.impakt.com.pl.

Диапазон частот:	2400-2483 MHz
Максимальная мощность излучаемая радиопередатчиком:	+10 dBm

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Использовать по назначению. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению устройства.
- Самостоятельный ремонт или демонтаж приводят к отмене гарантии и могут вызвать повреждение продукта.
- Падение устройства или столкновение с ним может привести к его повреждению, появлению царапин или вызвать другие неисправности.
- Не используйте устройство при низких и высоких температурах, сильном магнитном поле, а также во влажной или пыльной среде.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.
- 2 года ограниченной гарантии изводителя

GR



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ - Με την παρούσα, η εταιρεία IMPAKT S.A. δηλώνει ότι η συσκευή NGS-2415, NGS-2416, NGS-2417, NGS-2418 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2015/863/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης CE διατίθεται στη διεύθυνση www.impakt.com.pl στην καρτέλα προϊόντος.

Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραφόμενος κάδος απορριμμάτων) δηλώνει ότι δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού συμβάλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, που προκύπτουν από την πιθανή παρουσία επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων και εξαρτημάτων, καθώς και την ακατάλληλη αποθήκευση και επεξεργασία αυτού του εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

Εύρος συχνότητων:	2400-2483 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυνοτήτων:	+10 dBm

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να χρησιμοποιείτε σύμφωνο με τον προβλεπόμενο σκοπό. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή η αποσυρμαριολόγηση ακυρώνουν την εγγύηση και μπορούν να προκαλέσουν ζημία στο προϊόν.
- Η πίεση ή το χτύπημα της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει ζημία, γρατσουνιά ή βλάβη με άλλο τρόπο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ισχυρό μαγνητικό πεδίο καθώς και σε υγρό ή κοινόχρηστο περιβάλλον.

ΓΕΝΙΚΑ

- Ασφαλές προϊόν, συμβατό με τις απαιτήσεις της ΕΕ.
- Το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS.
- 2ετή εγγύηση κατασκευαστή

PROBLEM?

CONTACT ME AT
WWW.GENESIS-ZONE.COM/CONTACT

